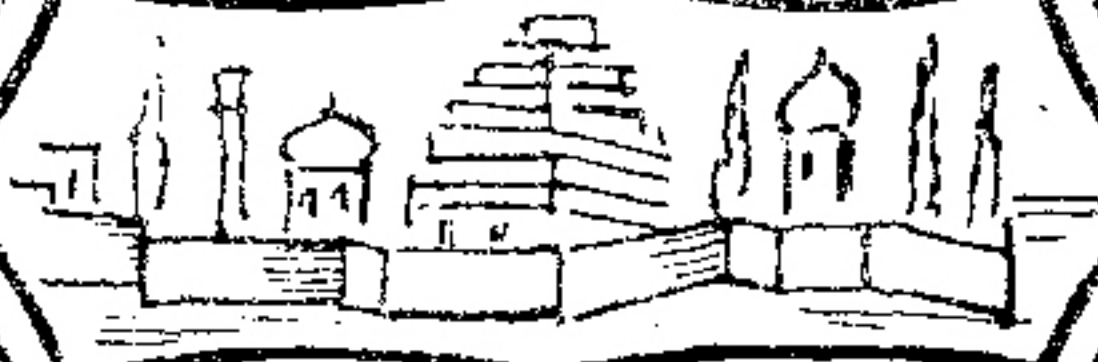


28009 - СОЛНЦ



ИНОСТРАННЫЕ ПУТЕШЕСТВЕННИКИ

БИБЛИОТЕКА РОССИИ
ДОМ КУЛЬТУРЫ
ИМ. Ф. Э. ДРАЖИНСКОГО
№ 2185

АНГЛИЙСКИЕ
ПУТЕШЕСТВЕННИКИ
В
МОСКОВСКОМ
ГОСУДАРСТВЕ
В XVI ВЕКЕ

Перевод с английского
Ю В ГОТЪЕ

БИБЛИОТЕКА
ИМ. Ф. Э. ДРАЖИНСКОГО



наказаны по восточному берегу, употребленные, подобно другим; мало было смотреть на них. Многие из оставшихся в живых русских продали в рабство, а остальных прогнали с острова. В это время было бы очень делом обратить в христианскую веру этот безземельный народ, если бы сами русские были добрыми христианами: но как могли они выказать сострадание к другим народам, когда они так неспасибо были к своим собственным соотечественникам?

Когда я был в Астрахани, я мог бы купить много красивых татарских детей, целую тысячу, если бы захотел, у их собственных отцов и матерей, а именно мальчика или девочку за коровий хлеб, которому цена в Астрахани 6 копеек, но в это время мы сами нуждались в съестных припасах более, чем в каком бы то ни было товаре. Астрахань — самая отдаленная крепость, которую русский царь завоевал в сторону Каспийского моря; он старается, чтобы она была очень сильной, и ежегодно посылает туда людей, припасы и все для построения здания.

Здесь производится некоторая торговля кумысами и скотом татарским, степи малые и скудные, что не стоило бы и мной упомянуть, но все же кумысы привозят сюда из разных мест. Главнейшие товары, привозимые сюда русскими, — сырые шкуры, сырые овечьи шкуры, деревянные посуду, утюжки, седла, юбки и другие мелочи, а также хлеб, свинина и другие съестные припасы. Татары привозят сюда разные сорта товаров на хлопчатой бумаге и шелковых материях; привозят также из Персии, а именно из Шираза (Shiraz), привозят шелковые материи, которые более всего употребляются в России, материи, различные сорта острых металлов для мечей, копий, луки, мечи и т. п. и др., а в иные годы привозят хлеб и прочие припасы, но все это привозят в очень малом количестве, потому что кумысы так невероятно бедны, что не стоило бы этим и писать, так же как и не стоило надеяться, что торговля здесь будет стоять того, чтобы ее продолжать.

Вышеописанный астраханский остров имеет в длину 12 миль, а в ширину 3 и тянется с востока на запад на широте $47^{\circ} 9'$. Мы пробыли там до 6 августа. Кумысы и некоторые люди в компании с несколькими татарами и персами, мы возвратили в нас свои товары и кроме нас все сами, а в этот же самый день я остался вместе с офицером вышесказанным Давыдовым, пока на себе всю работу и плавание вниз по Волге, очень опаснейшей и полной мелкой быстрой воды. 10 августа мы вошли в Каспийское море через восточный рукав реки на широте $46^{\circ} 27'$.

Волга впадает в море семидесятью устьями. Над над сильным ветром, мы держались северо-восточного берега; 11-го мы прошли над поросью 7 миль к с.-с.-в. и прибыли к острову с большим количеством на нем, называемому Аккуртар (Аккуртар) и очень далекому в море. В 10 миль к востоку от этого острова мы поровнялись с другим островом, но вместо